

※ 考生請注意：本試題不可使用計算機。請於答案卷(卡)作答，於本試題紙上作答者，不予計分。

1. 下記の日文を中(漢)文に翻訳してください。(40%)

法とは、国家による強制力をともなった社会規範を意味します。

力の「強い者」が「弱い者」を支配する世の中が長く続いていた、人類の歴史の上で、「強い者」の都合で、いいように作られてきた法もたくさんありました。

形だけの法治国家も、いちおう穏やかに運営されていたかもしれませんが、「弱い者」が抱える不満が水面下で、くすぶっていたのでしょう。

革命によって、想像を絶する数の「弱い者」が犠牲となりました。しかし、その犠牲を経て、ついに法は、私たちのものとなったのです。

世の中を統治する権利を、王様から民衆へ引きわたさせることに成功したのです。

ところで今の時代、法は、私たちとどれほどの関わりがあるでしょう

きれいごとを連発して当選した途端、手のひらを返し、政局のドサクサに紛れて、民衆に負担をかける重要法案をムリヤリ通したが、一部の政治家。

法はまだまだ、私たちのものではないようです。

2. 將下列中文翻譯成日語文(30%)

法律上の「代理行為」、代理人在取得代理權之後，即可以「本人」之名義與第三人為法律行為，而這些法律行為，稱之為「代理行為」。「代理行為」可能是個債權行為，也可能是物權行為或準物權行為，亦即凡是代理人代理本人所為之法律行為，均統稱為「代理行為」。例如：乙代理甲出售土地一筆，乙乃代理甲與丙訂立買賣契約，並進而將土地所有權移轉予丙，不論是「買賣契約」、「移轉所有權之物權行為」，均為「代理行為」。

3. 將下列日語文譯成中文，或以日語文說明解釋之？(30%，每一題3分)

- | | |
|-------|--------|
| ① 取締役 | ⑥ 株式会社 |
| ② 日照權 | ⑦ 未成年者 |
| ③ 弁護士 | ⑧ 違法 |
| ④ 判事 | ⑨ 悪意 |
| ⑤ 検事 | ⑩ 司法試験 |